

**SKRIPSI**

**HOJODOUSHI ~TE IKU DALAM NOVEL SEIBO ( 聖母 )  
KARYA AKIYOSHI RIKAKO**

*Diajukan sebagai Salah Satu Syarat untuk Memeperoleh Gelar Sarjana  
Humaniora*



**PROGRAM STUDI SASTRA JEPANG  
FAKULTAS ILMU BUDAYA  
UNIVERSITAS ANDALAS  
PADANG  
2020**

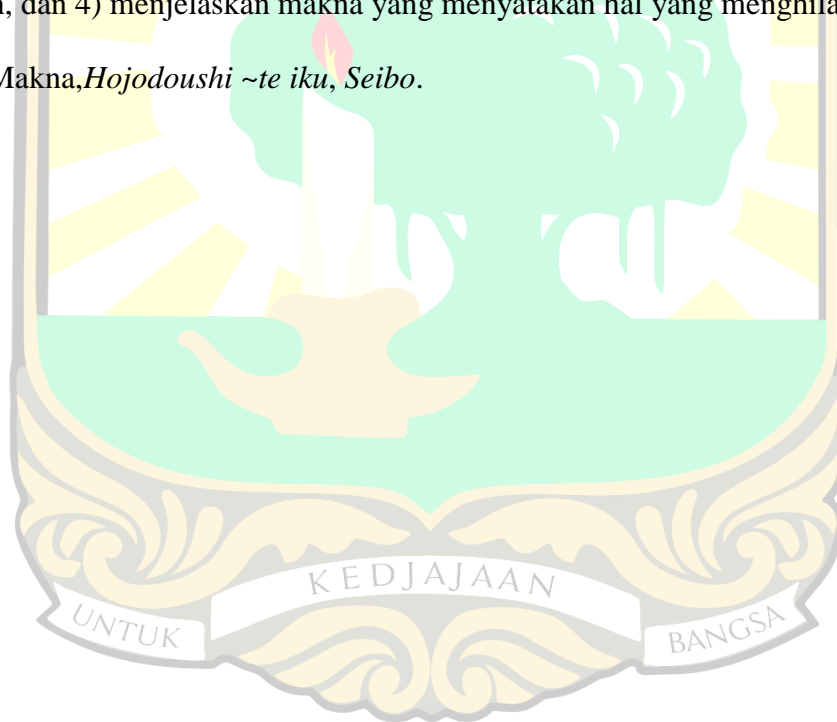
## ABSTRAK

### **HOJODOUSHI ~TE IKU DALAM NOVEL SEIBO ( 聖母 ) KARYA AKIYOSHI RIKAKO**

**Oleh  
Roza Hidayah**

Bahasa Jepang memiliki beberapa kelas kata, salah satunya yaitu *hojodoushi* (verba bantu). *Hojodoushi ~te iku* merupakan salah satu verba bantu pada bahasa Jepang yang dipakai pada akhir kalimat (*bunsetsu*). Penelitian ini membahas tentang makna yang terkandung dari *hojodoushi ~te iku* berdasarkan teori Sunagawa (1998:241), yang datanya diperoleh dalam novel *Seibo* karya Akiyoshi Rikako. Penelitian ini merupakan penelitian kualitatif. Pada tahap pengumpulan data, peneliti menggunakan Metode Simak yang dilanjutkan dengan Teknik Catat. Tahap analisis data menggunakan Metode Agih yang dilanjutkan dengan teknik Bagi Unsur Langsung (BUL). Tahap penyajian hasil analisis data menggunakan Metode Informal. Kesimpulan yang diperoleh peneliti mengenai makna *hojodoushi ~te iku* yaitu: 1) menjelaskan makna yang menyatakan perpindahan yang menjauh, 2) menjelaskan makna yang menyatakan bergiliran, 3) menjelaskan makna yang menyatakan berkelanjutan, dan 4) menjelaskan makna yang menyatakan hal yang menghilang.

Kata Kunci: Makna, *Hojodoushi ~te iku*, *Seibo*.



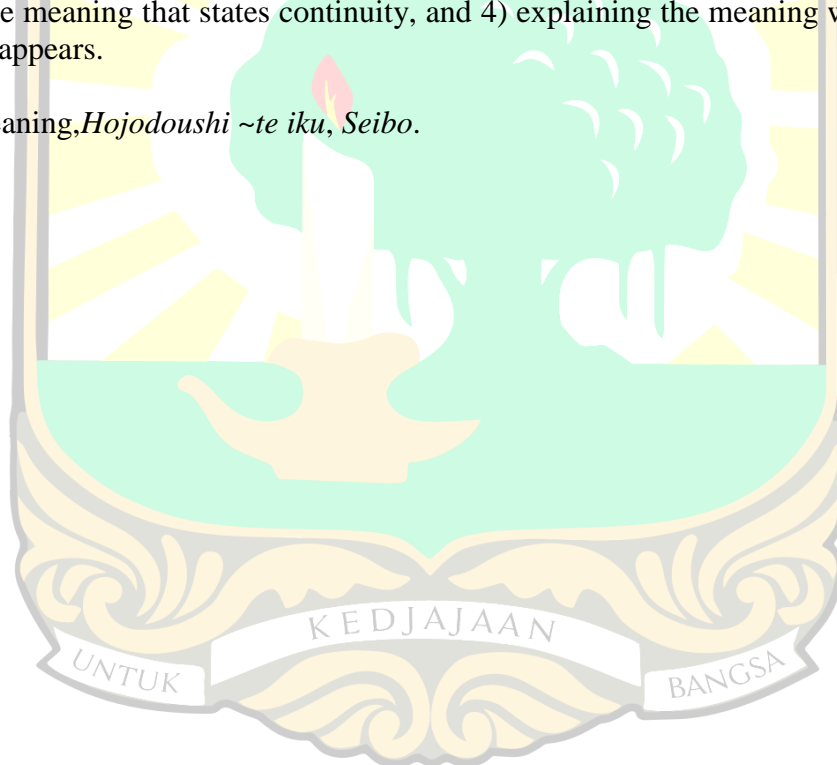
## ABSTRACT

### ***HOJODOUSHI ~TE IKU* IN NOVEL *SEIBO* ( 聖母) BY AKIYOSHI RIKAKO**

**By  
Roza Hidayah**

Japanese has some classes of words, one of which is *hojodoushi* (auxiliary verb). *Hojodoushi ~te iku* is an auxiliary verb in Japanese which is used at the end of a sentence (*bunsetsu*). This research discuss about the meaning contained in *hojodoushi ~te iku* based on Sunagawa's theory (1998:241), the data of which are obtained in the novel *Seibo* by Akiyoshi Rikako. This research is a qualitative research. At the data collection stage, the researcher used the Listening Method which was followed by the Note Technique. The data analysis stage used the Agih Method followed by the Direct Elemental Sharing (BUL) Technique. The stage of presenting the results of data analysis used the Informal Method. The conclusions obtained by the researcher regarding the meaning of *hojodoushi ~te iku* are: 1) explaining the meaning that states moving away, 2) explaining the meaning which states taking turns, 3) explaining the meaning that states continuity, and 4) explaining the meaning which states the thing that disappears.

Keyword: Meaning, *Hojodoushi ~te iku*, *Seibo*.



## 要旨

### 「聖母」という小説における「～ていく」の補助動詞の意味

ロザ ヒダヤー

日本語では品詞が多くあり、補助動詞はその一つである。「～ていく」は補助動詞の一つであり、文末で使用された。本研究では補助動詞「～ていく」の意味を分析されました。この本研究は Sunagawa (1998:241) の結論を使っていた。本研究のデータは「聖母」というアニメから参考られました。本研究は記述的の質的 Qualitative という研究である。本調査はデータ収集の段階に Simak の方式を用いられ、次にデータは Simak と Catat の方式を用いられた。最後にデータの分析の結果を示す際には Informal の方式を用いられた。本研究の結果は「～ていく」の意味は 1) 状態が離れる意味を説明する、2) 状態が交代する意味を説明する、3) 連続性を意味する意味を説明する、4) 状態を説明する消えるものを表す意味。

キーワード：意味、補助動詞「～ていく」、聖母。

